

Ihre Kunden sind weltweit aktiv. Können Sie dasselbe über Ihre SAP-Add-ons behaupten?



SAP-ADD-ONS ÜBERSETZEN

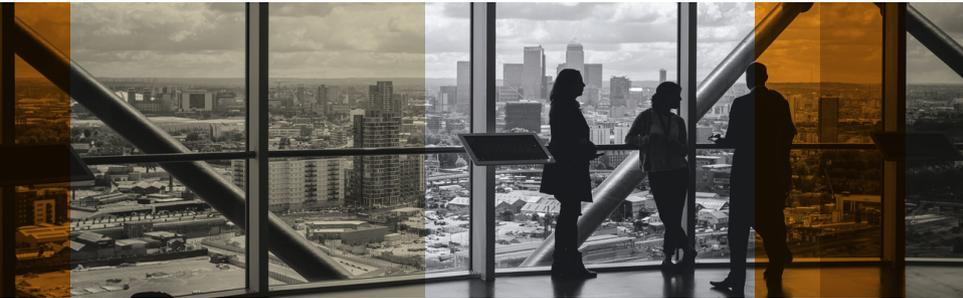
Sie entwickeln und vertreiben eigene SAP-Add-ons? Ihre Kunden fragen, ob diese Add-ons auch in anderen Sprachen verfügbar sind? Unsere SAP-Übersetzungsexperten lokalisieren Ihre ABAP-Eigenentwicklungen in bis zu 40 Sprachen und helfen Ihnen bei allen technischen und strategischen Fragen.

SAP-Übersetzung ist ein äußerst komplexes Vorhaben, das ganz spezifischen Regeln unterliegt. Um sicherzustellen, dass am Ende keine relevanten Inhalte unübersetzt bleiben und dass konsistent die richtige SAP-Terminologie verwendet wird, bedarf es eines ganz speziellen Know-hows – und das finden Sie bei unseren Beratern, Projektmanagern und Übersetzern. Dabei nutzen wir fast ausschließlich bewährte SAP-Bordmittel, also SE63 und verwandte Transaktionen, einschließlich der integrierten Funktion zur automatischen Verteilung.

Von der Einrichtung der Übersetzungsumgebung in Ihrem SAP-System bis hin zur Übersetzungsarbeit in Transaktion SE63 ist die Übersetzung Ihrer SAP-Add-ons bei uns in guten Händen.

So übersetzen wir Ihre SAP-Add-ons:

- » Ermitteln des zu übersetzenden Volumens und der zu erwartenden Übersetzungskosten
- » Vorbereiten Ihres SAP-Systems für die Übersetzung
- » Lückenlose, korrekte und kostensparende Lokalisierung von SAP-Benutzeroberflächen in alle 40 von SAP unterstützten Sprachen
- » Unterstützung bei Fragen zu Technik und Strategie
- » Umfassendes Netzwerk qualifizierter Übersetzer



WARUM TEXT&FORM, WENN ES UM DIE ÜBERSETZUNG IHRER SAP-ADD-ONS GEHT?

Unser Team besteht aus erfahrenen SAP-Übersetzern, Projektmanagern und Engineers, deren Know-how nicht nur gut, sondern ausgezeichnet ist: text&form wurde 2010 zum „SAP Translation Partner of the Year“ und 2015 zum „SAP Language Services Supplier of the Year 2014-2015“ gewählt. Wir sind nicht nur zertifizierter SAP Translation Partner, sondern auch einer der wenigen SAP Language Consultancy Partner weltweit. Damit sind wir bestens aufgestellt für die Übersetzung Ihrer SAP-Add-ons. Dank unserer langjährigen Partnerschaft mit der SAP SE stehen uns die modernste SAP-Übersetzungstechnologie und ein weitverzweigtes Netzwerk qualifizierter Übersetzer zur Verfügung – so können wir nicht nur kompetent, sondern auch effizient agieren.

TEXT&FORM BIETET SPRACHDIENSTLEISTUNGEN VON MENSCHEN FÜR MENSCHEN.

text&form unterstützt führende Unternehmen seit 1996 dabei, wirksam mit Kunden in globalen Märkten zu kommunizieren. Unser Ruf als Branchenführer beruht auf dem konsequent hohen Qualitätsniveau und einer intensiven Kundenbetreuung.

So werden Ihre SAP-Add-ons nach der Übersetzung aussehen:

- » **Komplett.** Ihre SAP-Screens sind vollständig übersetzt, ohne fehlende Textteile.
- » **Korrekt.** Unsere erfahrenen SAP-Übersetzer liefern beste Qualitätsübersetzungen.
- » **Konform.** Unsere Prozesse orientieren sich an den Best Practices für SAP-Übersetzung.
- » **Kostenminimiert.** SAP-Übersetzungsfeatures wie Automatische Verteilung, Vorschlags-Pool und Scoping sorgen für größtmögliche Effizienz und minimale Kosten.